



جامعة كفر الشيخ
كلية الألسن
قسم اللغة الإسبانية
الفرقة الثانية

موضوعات البحث المقترحة
الفصل الدراسي الثاني للعام الجامعي 2019 – 2020

اسم المقرر: ترجمة إلى العربية (سياسية).

أستاذ المقرر: أ.د. عبدالحميد غلاب.

عنوان البحث باللغة العربية:

.....
.....

عنوان البحث بلغة التخصص:

.....
.....

اسم الطالب:.....

الرقم القومي للطالب:.....



**UNIVERSIDAD DE KAFR EL SHIEKH
FACULTAD DE AL-ALSUN
DEPARTAMENTO DE ESPAÑOL
SEGUNDO CURSO**

**TEMAS DE INVESTIGACIÓN
SEGUNDO CURSO
CONVOCATORIA MAYO 2020**

Nombre de la Asignatura: Traducción al árabe (Política).

Profesor de la Asignatura: Prof. Dr. Abdel Hamid Ghalab.


Título del trabajo:

.....
.....

Nombre Y Apellidos:.....

ID:

AÑO ACADÉMICO: 2019 – 2020

Universidad de Kafr El Sheikh		جامعة كفر الشيخ
Facultad de Al-Asun		كلية الألسن
Departamento de Español		قسم اللغة الإسبانية
Curso: 2º.		الفرقة : الثانية
Asignatura: Traducción al árabe (política)		المادة: ترجمة إلى العربية (سياسية)
Profesor de la asignatura: Prof. Dr. Abdel Hamid Ghalab		أستاذ المادة: أ.د. عبدالحميد غلاب
Convocatoria: Mayo 2020 - Segundo Semestre		الفصل الدراسي الثاني – مايو 2020

TEMAS DE INVESTIGACIÓN

Elige uno de los temas siguientes:

Nº	Tema	Elementos
1	La traducción como ciencia y sus problemas.	<ul style="list-style-type: none"> • Definición de la traducción • Quién es el traductor. • Problemas que se enfrente al traductor.
2	La suspensión de los vuelos.	<ul style="list-style-type: none"> • Pandemia de corona virus. • Por qué se suspendió los vuelos. • Crisis económicos como resultado de la suspensión de vuelos.
3	Diferentes estrategias de traducción.	<ul style="list-style-type: none"> • Diferentes estrategias de la traducción. • Usos de cada estrategia.
4	Diferentes tipos de traducción.	<ul style="list-style-type: none"> • Diferencias entre traducción escrita, consecutiva e interpretación. • Herramientas que se usa para cada tipo de traducción.
5	Las novelas más destacadas traducidas al árabe.	<ul style="list-style-type: none"> • Breve introducción de la novela. • Problemas de la traducción.

**Profesor de la asignatura:
Prof. Dr. Abdel Hamid Ghalab**

Fdo:

Instrucciones generales: El trabajo debe incluir portada, introducción, tema o corups, conclusión y bibliografía, de 5 : 10 páginas. Font 14 Times New Roman.